ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਸਿਖਿਆ ਅਫਸਰ,
ਪਠਾਨਕੋਟ।

ਨੰ   ਮਿਤੀ

ਵਿਸ਼ਾ- Akal Akadamy Nawan Pind, Sujanpur, Pathankot ਦਾ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ।

ਹਵਾਲਾ- ਆਪ ਜੀ ਦੇ ਦਫਤਰੀ ਪੱਤਰ ਨੰ.136979 ਮਿਤੀ. 11-06-2020

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਸਬੰਧੀ ਆਪ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਵਿਕ੍ਰਮ ਮਹਾਜਨ, ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨਿਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ.2, ਪਠਾਨਕੋਟ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪੱਤਰ ਨੰ. 82 ਮਿਤੀ. 22-07-2020 ਰਾਂਹੀ ਇਸ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਅਤੇ ਸ੍ਰੀ ਸੋਮ ਰਾਜ, ਸਹਾਇਕ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਵੱਲੋ ਵਿਸ਼ੇ ਅੰਕਿਤ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਨਰੀਖਣ ਮੋਕੇ ਤੇ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਲ 2020-21 (ਮਿਤੀ. 01-07-2020 ਤੋਂ 31-03-2021) ਤੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪਾਈ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸਰਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪ ਨੂੰ ਲਿਖਿਆਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਬਾਰੇ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪੱਧਰ ਤੇ ਹਦਾਇਤਾਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ:-

1. ਬਿਲਡਿੰਗ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਤਬਦੀਲੀ/ਵਾਧਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਦਫਤਰ ਦੇ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਲਿਆਦਾ ਜਾਵੇ।
2. ਬਰਸਾਤ ਹੋਣ ਤੋ ਪਹਿਲਾਂ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੀਆਂ ਛੱਤਾਂ ਸਾਫ ਕਰਵਾਉਣਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ।
3. ਜੇਕਰ ਇਮਾਰਤ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਕਰੈਕ ਆਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਕਮਰੇ ਵਿਚ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਨਾ ਬਠਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਜੇਕਰ ਬਠਾਇਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਕੋਈ ਜਾਨੀ ਨੁਕਸਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਸਾਰੀ ਜੁੰਮੇਵਾਰੀ ਸਕੂਲ ਦੇ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਦੀ ਹੋਵੇਗੀ।

ਨੱਥੀ/x

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ ਭਤੇਮ ਸਾਖਾ,
ਪਠਾਨਕੋਟ।

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ   ਮਿਤੀ

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨਿਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ.2, ਪਠਾਨਕੋਟ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪੱਤਰ ਨੰ. 82 ਮਿਤੀ. 22-07-2020 ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਵਿੱਚ ਸੂਚਨਾਂ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ ਭਤੇਮ ਸਾਖਾ,
ਪਠਾਨਕੋਟ।

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ 1037   ਮਿਤੀ 10-9-20

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ Akal Akadamy Nawan Pind, Sujanpur, Pathankot ਨੂੰ ਸੂਚਨਾਂ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ ਭਤੇਮ ਸਾਖਾ,
ਪਠਾਨਕੋਟ।

OFFICE EXECUTIVE ENGINEER, CONSTRUCTION,
PWD, B & R, PATHANKOT

From

The District Education Officer,
Pathankot

No. Date:

Subject:- Regarding issuance of Building Safety Certificate.
(AKAL ACADEMY NAWAN PIND SUJANPUR DISTT PATHANKOT)

Reference:- Your office letter No: 136979 Date: 11.06.2020.

On the subject it is informed to you that Sh. Vivam Mahajan, Executive Engineer, Construction Divn No. 2 has reported vide his letter No. 82 Date: 22.07.2020 to this office that he and Sh. Som Raj, Junior Engineer, inspected the spot of the above said school and found safe for the year 2020-21 (Date: 01.07.2020 to 31.03.2021) and its safety certificate is given on the below noted instructions and it is written to you that above these instructions, the school be informed:-

1) Before any change/addition in the building, the office be informed.
2) Before the beginning of the Rainy season, the deadline of the roof of the building be made certain.
3) That if any cracks come in any part of the building, then the children be not allowed to sit in that room. If any loss of person is found, then the Principal of the school shall be responsible.

Encl. NIL

Sd/-
Executive Engineer,
Construction,
Pathankot.

Endst. No. Dated:

Copy of the above is forwarded to Executive Engineer, construction Divn No. 2, Pathankot with reference to his letter No. 82 Date: 22.07.2020 for information.

Encl. NIL

Sd/-
Executive Engineer,
Construction,
Pathankot.

Endst. No. 1037 Dated: 10.09.2020

Copy of it, is sent to AKAL ACADEMY NAWAN PIND SUJANPUR DISTT PATHANKOT for information.

Encl. NIL

Translated to be true copy of document
Produced translated from Punjabi/Hindi/Urdu/into English
Harmanjeet Bedi
Notary Public Pathankot

NOTARY
Harmanjeet Bedi
Area Pathankot
Regd. No. 9774
GOVT. OF INDIA

Sd/-
Executive Engineer,
Construction,
Pathankot.

DISTRICT ADMINISTRATIVE COMPLEX, MALIKPUR PATHANKOT

ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿਖਿੱਆ ਅਫਸਰ,
ਪਠਾਨਕੋਟ।

ਨੰ 1035 ਮਿਤੀ 10-9-20

ਵਿਸ਼ਾ- Akal Akadamy Nawan Pind, Sujanpur, Pathankot ਦਾ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ।

ਹਵਾਲਾ- ਆਪ ਜੀ ਦੇ ਦਫਤਰੀ ਪੱਤਰ ਨੰ.136979 ਮਿਤੀ. 11-06-2020

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਸਬੰਧੀ ਆਪ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਵਿਭਮ ਮਹਾਜਨ, ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨਿਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ.2, ਪਠਾਨਕੋਟ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪੱਤਰ ਨੰ. 82 ਮਿਤੀ. 22-07-2020 ਰਾਂਹੀ ਇਸ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਅਤੇ ਸ੍ਰੀ ਸੋਮ ਰਾਜ, ਸਹਾਇਕ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਵੱਲੋ ਵਿਸ਼ੇ ਅੰਕਿਤ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਨਰੀਖਣ ਮੋਕੇ ਤੇ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਲ 2020-21 (ਮਿਤੀ. 01-07-2020 ਤੋਂ 31-03-2021) ਤੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪਾਈ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸਰਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪ ਨੂੰ ਲਿਖਿਆਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਬਾਰੇ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪੱਧਰ ਤੇ ਹਦਾਇਤਾਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ:-

1. ਬਿਲਡਿੰਗ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਤਬਦੀਲੀ/ਵਾਧਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਦਫਤਰ ਦੇ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਲਿਆਦਾ ਜਾਵੇ।
2. ਬਰਸਾਤ ਹੋਣ ਤੋ ਪਹਿਲਾਂ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੀਆਂ ਛੱਤਾਂ ਸਾਫ ਕਰਵਾਉਣਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ।
3. ਜੇਕਰ ਇਮਾਰਤ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਕਰੈਕ ਆਵੇ ਤਾਂ ਉਸ ਕਮਰੇ ਵਿਚ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਨਾ ਬਠਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਜੇਕਰ ਬਠਾਇਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਕੋਈ ਜਾਨੀ ਨੁਕਸਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਸਾਰੀ ਜੁੰਮੇਵਾਰੀ ਸਕੂਲ ਦੇ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਦੀ ਹੋਵੇਗੀ।

ਨੱਥੀ/x

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ ਭਤੇਮ ਸਾਖਾ,
ਪਠਾਨਕੋਟ।

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ ਮਿਤੀ

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨਿਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ.2, ਪਠਾਨਕੋਟ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪੱਤਰ ਨੰ. 82 ਮਿਤੀ. 22-07-2020 ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਵਿੱਚ ਸੂਚਨਾਂ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ ਭਤੇਮ ਸਾਖਾ,
ਪਠਾਨਕੋਟ।

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ ਮਿਤੀ

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ Akal Akadamy Nawan Pind, Sujanpur, Pathankot ਨੂੰ ਸੂਚਨਾਂ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ ਭਤੇਮ ਸਾਖਾ,

OFFICE EXECUTIVE ENGINEER, CONSTRUCTION,
PWD, B & R, PATHANKOT

From

The District Education Officer,
Pathankot

No. 1035 Date: 10.09.20

Subject:- Regarding issuance of Building Safety Certificate.
(AKAL ACADEMY NAWAN PIND SUJANPUR DISTT PATHANKOT)

Reference:- Your office letter No: 136979 Date: 11.06.2020.

On the subject it is informed to you that Sh. Vivam Mahajan, Executive Engineer, Construction Divn No. 2 has reported vide his letter No. 82 Date: 22.07.2020 to this office that he and Sh. Som Raj, Junior Engineer, inspected the spot of the above said school and found safe for the year 2020-21 (Date: 01.07.2020 to 31.03.2021) and its safety certificate is given on the below noted instructions and it is written to you that above these instructions, the school be informed:-

1) Before any change/addition in the building, the office be informed.
2) Before the beginning of the Rainy season, the deadline of the roof of the building be made certain.
3) That if any cracks come in any part of the building, then the children be not allowed to sit in that room. If any loss of person is found, then the Principal of the school shall be responsible.

Encl. NIL

Sd/-
Executive Engineer,
Construction,
Pathankot.

Endst. Dated:

Copy of the above is forwarded to Executive Engineer, construction Divn No. 2, Pathankot with reference to his letter No. 82 Date: 22.07.2020 for information.

Encl. NIL

Sd/-
Executive Engineer,
Construction,
Pathankot.

Endst. Dated:

Copy of it, is sent to AKAL ACADEMY NAWAN PIND SUJANPUR DISTT PATHANKOT for information.

Encl. NIL

NOTARY
Harmanjeet Bedi
Area Pathankot
Regd. No 9774
GOVT. OF INDIA

Sd/-
Executive Engineer,
Construction,
Pathankot.

Translated to be true copy of document
Produced translation from Punjabi/Hindi/
Urdu/into English

Harmanjeet Bedi
Notary Public Pathankot

DISTRICT ADMINISTRATIVE COMPLEX, MALIKPUR PATHANKOT